



Sotto gli auspici di

Centro per il libro e la lettura

Patrocinio di



**Regione Piemonte**  
**Settore Biblioteche, Archivi e Istituti Culturali**  
www.regione.piemonte.it/natiperleggere  
paola.ganiovvecchiolino@regione.piemonte.it  
Tel. 011.4325175

**Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura**  
**Salone Internazionale del Libro di Torino**  
www.saloneibro.it  
npl-premio@aib.it  
Tel. 011.5184268

**Città di Torino**  
**Direzione Centrale Cultura e Educazione**  
**IteR- Istituzione Torinese per una Educazione Responsabile**  
**Biblioteche Civiche Torinesi**  
www.comune.torino.it/iter - labinfan@comune.torino.it  
Tel. 011.4432001  
www.comune.torino.it/cultura/biblioteche  
biblioteche.npl@comune.torino.it  
Tel. 011.4429853

**Associazione Culturale Pediatri**  
www.acp.it  
segreteria@acp.it  
Tel. 0793.027041

**Associazione Italiana Biblioteche**  
www.aib.it - aib@aib.it  
Tel. 06.4463532

**Centro per la Salute del Bambino Onlus**  
www.csbonlus.org - info@csbonlus.org  
Tel. 040.3220447

**LiBeR**  
www.liberweb.it - liberweb@idest.net  
Tel. 055.8966577 - Fax 055.8953344

**Nati per Leggere**  
www.natiperleggere.it  
npl@aib.it  
Tel. 040.3220447

# PREMIO NAZIONALE Nati per Leggere

Il bando 2015  
La nostra storia



# Il Premio Nazionale Nati per Leggere 2015

Il riconoscimento dedicato ai libri per l'infanzia e ai progetti di lettura ad alta voce per bambini da 0 a 6 anni di età



Scarica il bando per partecipare alla VI edizione:  
[www.natiperleggere.it](http://www.natiperleggere.it), sezione "Premio"

Scadenza bando: 30 gennaio 2015

Istituito nel 2009 dalla **Regione Piemonte**, il Premio è organizzato in collaborazione con la **Città di Torino** (con Iter e Biblioteche Civiche Torinesi), la **Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura** (che ogni anno promuove il Salone Internazionale del Libro di Torino), il Coordinamento nazionale del progetto **Nati per Leggere** (sostenuto dall'**Associazione Culturale Pediatri**, l'**Associazione Italiana Biblioteche** e il **Centro per la salute del bambino Onlus di Trieste**) e la rivista trimestrale **LiBer** (con il suo portale [liberweb.it](http://liberweb.it)).

[www.natiperleggere.it](http://www.natiperleggere.it)  
[www.salonelibro.it](http://www.salonelibro.it)



## I VINCITORI DI TUTTE LE EDIZIONI DEL PREMIO



### Sezione NASCERE CON I LIBRI



V EDIZIONE 2014 (6-18 mesi)

**Le mani di papà**  
di **Émile Jadoul**

Traduzione di  
Federica Rocca  
(Babalibri, 2013)



Quando nasce un bebè, ci sono le mani di papà ad attenderlo: mani che coccolano e aiutano a crescere. Finché un giorno arriva il bel momento in cui il bimbo muove da solo i primi passi. Pagine delicate e semplici sul rapporto di scambio, condivisione, protezione e sostegno che si sviluppa tra un bambino nei suoi primi mesi di vita e il genitore.

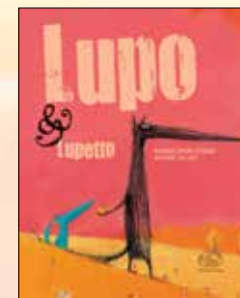


V EDIZIONE 2014 (18-36 mesi)

**Orso, buco!**  
di **Nicola Grossi**  
(Minibombo, 2013)



Il libro ripropone la geniale idea di Leo Lionni di raccontare una storia attraverso forme, colori e suoni. Qui i protagonisti (orso, volpe, rospo, formica, elefante) sono cerchi colorati, e le strade sono linee dalle tinte e strutture diverse. Il risultato è un avventuroso viaggio alla ricerca della tana di Orso, capace di stimolare fantasia e immaginazione.

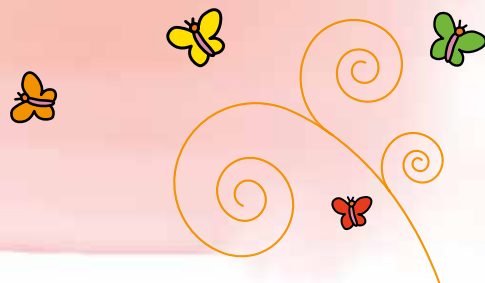


V EDIZIONE 2014 (3-6 anni)

**Lupo & Lupetto**  
di **Nadine Brun-Cosme**  
e **Olivier Tallec**

Traduzione di  
Tommaso Gurrieri  
(Edizioni Clichy, 2013)

Storia di un'amicizia che nasce a poco a poco, tra il solitario Lupo e il nuovo compagno Lupetto, raccontata con i colori brillanti delle tempere e dei pastelli. Lupo vive solo sotto il suo alberello, ma un giorno arriva Lupetto e si sistema vicino a lui. Il loro incontro, tra gioia della condivisione e scoperta dell'altro, cambierà la vita di entrambi.





### Sezione NASCERE CON I LIBRI



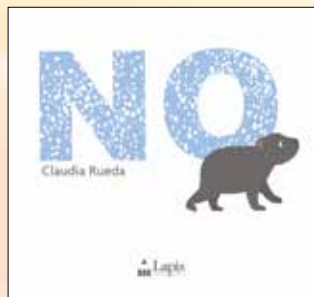
**IV EDIZIONE 2013 (18-36 mesi)**  
**Buongiorno postino**  
 di **Michaël Escoffier**  
 e **Matthieu Maudet**  
 Traduzione di Federica Rocca  
 (Babalibri, 2012)

Storia divertente di un postino in bicicletta che deve consegnare a diverse coppie di animali il pacco giusto, dentro il quale c'è il bebè che attendono. Che sorpresa per i pinguini quando si schiude il guscio recapitato: il cucciolo non è proprio quello atteso. Ma l'incidente di percorso viene brillantemente risolto con l'amore, l'affetto e il rispetto.



**IV EDIZIONE 2013 (3-6 anni)**  
**La città dei Lupi Blu**  
 di **Marco Viale**  
 (Giralangolo - Edt, 2012)

Nella città dei Lupi Blu i lupetti conducono una vita monotona. Un bel giorno la routine è sconvolta dall'arrivo di un altro lupo, diverso: un lupo rosso, cui seguirà un lupo giallo. Le novità, all'inizio salutate con diffidenza, saranno accolte con entusiasmo. Curiosità, accettazione del diverso, anticonformismo sono i temi affrontati con umorismo e simpatia.



**III EDIZIONE 2012 (0-3 anni)**  
**No**  
 di **Claudia Rueda**  
 Traduzione di Michela D'Agostini  
 e Angela Maria Nicolò  
 (Lapis, 2011) ex-aequo

Tenera storia sui primi slanci di indipendenza dei bambini. Mamma orsa sa che ci sono tanti buoni motivi per andare in letargo, ma il suo piccolo non vuole chiudersi nella tana. Preferisce arrampicarsi sugli alberi e avventurarsi nel bosco, perché si sente coraggioso. Fin quando una tempesta di neve gli farà cambiare idea. Ma, sia ben chiaro, lui non ha paura.



### Sezione NASCERE CON I LIBRI



**III EDIZIONE 2012 (0-3 anni)**  
**Il grande libro delle figure e delle parole**  
 di **Ole Könnecke**  
 Traduzione di Nicola Montenz  
 (Babalibri, 2011) ex-aequo

Uno sfondo bianco ospita il mondo degli oggetti e dei mestieri, della natura, della città, del gioco e della musica: è la prima tappa esplorativa del bambino prima di arrivare ai numeri, alle lettere dell'alfabeto e alle figure geometriche. Tante piccole storie da scoprire in questo atlante di figure e parole. Una mappa che è un viaggio nell'immaginario dell'infanzia.



**II EDIZIONE 2011 (0-3 anni)**  
**Il fatto è**  
 di **Gek Tessaro**  
 (Lapis, 2010)

Il piccolo anatroccolo non vuole saperne di tuffarsi nello stagno. La mamma, il gatto, il cane e il tacchino cercheranno di spingerlo in acqua. Nemmeno un lupo minaccioso riuscirà a fargli cambiare idea. Finché il piccolo sorprenderà tutti con un inaspettato e placido tuffo. Un divertente omaggio al desiderio di libertà di ogni bimbo, realizzato con collage.



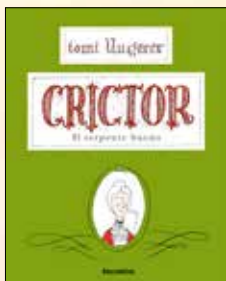
**I EDIZIONE 2010 (0-3 anni)**  
**Dieci dita alle mani, dieci dita ai piedini**  
 di **Mem Fox** e **Helen Oxenbury**  
 Traduzione di Pico Floridi  
 (Il Castoro, 2009)

Tenera filastrocca che guida il bambino alla scoperta del corpo e ad avvicinarsi ai temi della diversità e dell'uguaglianza. Con illustrazioni ad acquerello, l'albo presenta tanti bambini, tutti diversi, e descrive le coccole ispirate dalle mani e dai piedi dei bebè che, ovunque siano nati, «come tutti i bambini hanno dieci dita alle mani e dieci dita ai piedini».

## I VINCITORI DI TUTTE LE EDIZIONI DEL PREMIO



### Sezione CRESCERE CON I LIBRI



#### V EDIZIONE 2014

*Tema: "Io e l'altro. La scoperta di sé e degli altri"*

**Crictor. Il serpente buono**  
di **Tomi Ungerer**  
Traduzione di Emilia Flora Sala  
(ElectaKids, 2012)

Un libro che racconta la vita attraverso la fiaba e affronta temi delicati come il pregiudizio con eleganti disegni e lievi tocchi di colore. L'anziana Madame Bodot trova un originale regalo di compleanno: un cucciolo di boa. Dopo il terrore iniziale, la signora adatterà il serpente e il legame tra i due diventerà speciale, coinvolgendo tutta la città.

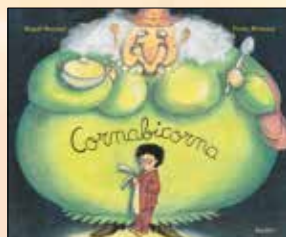


#### IV EDIZIONE 2013

*Tema: "Ci vuole coraggio ad essere piccoli"*

**Ti mangio!**  
di **John Fardell**  
Traduzione di  
Caterina Cartolano  
(Il Castoro, 2012) ex-aequo

Mentre si avventura in bici nel bosco insieme con la sorella, Leo viene trangugiato all'improvviso da un peloso mostro. Con astuzia e intraprendenza i due fratellini riusciranno a trovare una soluzione geniale per salvarsi. Storia divertente dal ritmo vorticoso, ricco di giochi di parole. Un omaggio all'intelligenza, coraggio, fantasia e furbizia dei bambini.



#### IV EDIZIONE 2013

*Tema: "Ci vuole coraggio ad essere piccoli"*

**Cornabicorna**  
di **Pierre Bertrand**  
e **Magali Bonniol**  
Traduzione di Federica Rocca  
(Babalibri, 2012) ex-aequo

Pietro non ne vuole sapere di mangiare la minestra. Nemmeno la minaccia della strega Cornabicorna, che arriva di notte per spaventare i bambini capricciosi, funziona. Quella sera, la streghetta salta fuori dall'armadio, ma quello che succederà lascerà tutti di stucco. Storia divertente sul dialogo come strumento proficuo per risolvere i conflitti.

## I VINCITORI DI TUTTE LE EDIZIONI DEL PREMIO



### Sezione CRESCERE CON I LIBRI

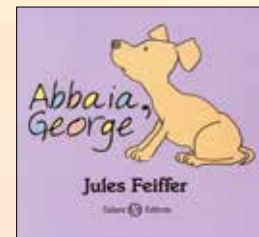


#### III EDIZIONE 2012

*Tema: "A proposito di famiglia"*

**Nicola Passaguai**  
di **Jeanne Willis**  
e **Tony Ross**  
Traduzione di Pico Floridi  
(Il Castoro, 2011)

Un albo delicato e divertente sul desiderio di autonomia e partecipazione. Nicola è un topolino curioso ed entusiasta che vorrebbe andare in giro per il mondo. La mamma, che lo vuole proteggere, decide di avvolgerlo nella bambagia, proprio quella bambagia che procurerà un po' di guai al piccolo. Nicola tornerà a casa salvo e felice, perché si sentirà grande.



#### II EDIZIONE 2011

*Tema: "Libri per ridere"*

**Abbaia, George!**  
di **Jules Feiffer**  
Traduzione di Serena Daniele  
(Salani, 2010)

Con buona volontà e pazienza una cagnetta cerca di insegnare ad abbaiare al suo cucciolo, che però non riesce (o forse non vuole) imparare. I tentativi raggiungono presto livelli di irresistibile comicità. Tutto si concluderà per il meglio, nel rispetto dei tempi e dei modi di chi, anche se piccolo, ha diritto di far sentire la propria voce come meglio crede.



#### I EDIZIONE 2010

*Tema: "Il bambino e la città"*

**Un leone a Parigi**  
di **Beatrice Alemagna**  
(Donzelli, 2009)

Annoiato della sua vita monotona nella savana, un leone si mette in viaggio in cerca di un avvenire. Arriva a Parigi, dove la sua presenza non suscita né stupore né timore. Ma quando deciderà di collocarsi su un piedistallo il leone sarà felice, guardato e ammirato da tutti. Una storia surreale, affidata alla capacità evocativa delle immagini e dei collage.



## I VINCITORI DI TUTTE LE EDIZIONI DEL PREMIO



### Sezione RETI DI LIBRI



**V EDIZIONE 2014**  
**Provincia di Cagliari**



**IV EDIZIONE 2013**  
**Comune di Cortona**  
(Arezzo)



**III EDIZIONE 2012**  
**Provincia di Reggio Emilia**



**II EDIZIONE 2011**  
**Biblioteca Civica**  
**di Cuneo**



**I EDIZIONE 2010**  
**Ulss 9 di Treviso**



## I VINCITORI DI TUTTE LE EDIZIONI DEL PREMIO

### Sezione PASQUALE CAUSA



**V EDIZIONE 2014**  
**Laura Olmpi**  
(Ascoli Piceno)



**IV EDIZIONE 2013**  
**Graziano Zucchi**  
(Modena)



**III EDIZIONE 2012**  
**Manuela Orrù**  
e **Marcella Costantini**  
(Roma)



**II EDIZIONE 2011**  
**Elena Cappellani**  
(Tuoro e Passignano sul  
Trasimeno, Perugia)

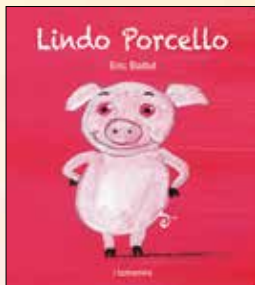


**I EDIZIONE 2010**  
**Lina Di Maio**  
(Napoli)



## I VINCITORI DI TUTTE LE EDIZIONI DEL PREMIO

### Sezione LIBRI IN CANTIERE



**I EDIZIONE 2010**

**Lindo Porcello**  
di **Eric Battut**

Traduzione di Alfredo Stoppa  
(Bohem Press Italia, 2010)

Storiella in rima, dal testo fresco e spiritoso, sulle orme di Lindo Porcello, maialino che trascorre la giornata tra pozzanghere e scorpacciate di torta e che con occhi dolci e sorriso sbarazzino riesce a entrare velocemente in sintonia con il bambino. I divertenti suoni onomatopeici stuzzicando la fantasia e stimolano nei piccoli la voglia di comunicare.



### Sezione MENZIONI SPECIALI

**IV EDIZIONE 2013**

**Comune di Palma di Montechiaro**  
(Agrigento)

**Collana di libri tattili "A spasso con le dita"**  
della Federazione Nazionale delle Istituzioni pro Ciechi di Roma

**III EDIZIONE 2012**

**Collana Abbecelibri**  
della casa editrice Gallucci

**Biblioteca Trisi di Lugo**  
(Ravenna)


**II EDIZIONE 2011**

**Collana Ullallà**  
della casa editrice Emme

**Regione Friuli Venezia Giulia e Regione Puglia**

**I EDIZIONE 2010**

**Coordinamento nazionale Per l'Abruzzo, biblioteche e ludoteche per bambini e ragazzi**



Parla, canta, sorridi al tuo bambino,  
fin da quando viene al mondo:  
la tua voce lo accarezza, lo conforta, lo circonda.  
Ripeti per lui filastrocche e parole. Aspetta, con calma, che lui ti risponda.  
Con libri illustrati spalancagli un mondo:  
viaggia con lui, tra parole e colori, trasforma il suo mondo in piccole storie:  
fagli capire, con gesti e parole, la tenerezza dell'essere insieme.  
Parla, canta, sorridi al tuo bambino. Leggigli i libri che ama di più.  
Le storie che ascolta lo portano in volo, gli danno parole che non conosceva,  
gli mettono in fuga i mostri più cupi, rispondono quiete a mille perché.  
Leggi ogni giorno una storia al tuo bambino.  
Digli così tanto bene gli vuoi, fagli un regalo che dura per sempre.

©Rita Valentino Merletti





## Perchè leggere ad alta voce ai bambini?



*...perché è un modo  
per creare un momento di intensa e intima comunicazione*



*... perché storie e filastrocche sollecitano la capacità  
del bambino a ripetere suoni e parole che ancora non conosce*



*...perché la voce che legge o che narra porta con sé calma,  
rassicurazione e condivisione*



*... perché le storie nutrono la sua immaginazione, accrescono il suo vocabolario,  
sostengono la sua crescita emotiva e relazionale*



*...perché con l'aiuto di un libro si invita il bambino  
a prestare ascolto e attenzione per tempi progressivamente più lunghi*



## Piccoli suggerimenti di lettura per mamme e papà:

- Ai **neonati** e ai bimbi molto piccoli ripetete e cantate **filastrocche** e **ninne nanne**. Giocate con **suoni** e **rime**
- Scegliete libri di **piccolo formato, cartonati, lavabili** e con immagini semplici, chiare e riconoscibili
- Date **ritmo, convinzione** e **vivacità** alla lettura. Cambiate **tono** a seconda dei personaggi e delle situazioni, **ridete** nei passaggi più buffi e **commentate** le immagini
- **Rileggete lo stesso libro** tutte le volte che il bambino ve lo chiede
- **Rispettate i tempi** e le intemperanze del bambino, **non forzate**lo a prestare attenzione e non create conflitti tra la lettura e altri giochi
- Insieme ai suoi giochi, lasciate a disposizione del bambino con **meno di 12 mesi** anche i suoi primi libri
- Intorno ai **18-24 mesi** proponete libri con **storie** che riflettano conoscenze ed esperienze del bambino, con facili relazioni di **causa ed effetto** e scritte con linguaggio ricco di **sonorità**
- Sollecitate e ascoltate con attenzione le **reazioni** del bambino
- Trovate il tempo e l'energia per leggere al bambino **almeno una volta al giorno**
- Intorno ai **24 mesi** cominciate a coinvolgere il bambino, attraverso **visite frequenti a biblioteche e librerie** specializzate, nella **scoperta del mondo dei libri per l'infanzia**.



## Nati per Leggere

**Nati per Leggere** (Npl) promuove la **lettura ad alta voce ai bambini in età prescolare** in famiglia, negli asili nido, nelle scuole per l'infanzia e nelle biblioteche.

Dal 1999 è attivo in tutta Italia. I **progetti di promozione della lettura** sono organizzati in reti di collaborazione e gestiti dalle più diverse professionalità: pediatri, bibliotecari, educatori, insegnanti, operatori sociali e volontari.

È promosso dall'**Associazione Culturale Pediatri** (Acp), dall'**Associazione Italiana Biblioteche** (Aib) e dal **Centro per la salute del bambino Onlus** di Trieste.



## Nati per Leggere *Piemonte*



**Nati per  
Leggere**  
*Piemonte*



Compagnia  
di San Paolo

La **Regione Piemonte** ha aderito da subito al progetto nazionale e oggi, dopo oltre dieci anni di impegno continuativo, leggere un libro ai bambini piccolissimi a casa, in biblioteca o al parco è pratica diffusa in oltre **400 città**.

Grazie a un'attenta programmazione degli interventi e al prezioso sostegno della **Compagnia di San Paolo**, **Nati per leggere Piemonte** si traduce anche in **230 ambulatori**, in cui il pediatra introduce i genitori all'importanza della **lettura** per la **salute** del loro bambino. E in oltre **600 asili** e **scuole per l'infanzia**, dove i bambini incontrano i buoni libri attraverso la mediazione di educatori appositamente formati.

I risultati positivi inducono a porsi ulteriori obiettivi: nel 2009 la **Regione Piemonte** istituisce il **Premio Nazionale Nati per Leggere**.

Nuove sensibilità verso i bambini, i libri, le relazioni si stanno sempre più diffondendo: rafforzarle è il nostro sogno.

